

[d1ra] *Hoe Galien oerloef ghenomen heft aen den hertoghe van Jenes,
aen dye hertoghinne ende aen haer dochter.*

[18]

Galien dede hem wapenen met de wapenen dye hem hertoge Reynier ghegheven had, mit hem nemende tsweert dathi hem ghegheven hadde, ende es gheseten op Marchepijn, des hertoghen peert, dat alderbeste ende sterkste dat men in een lantschap soude moghen vinden. ¹ Dairna heeft Galien oerloef ghenomen ende es met Gheeraert ende met sijn knechten gereyst den rechten wech na Spaengnen. ² Maer eer si yet langhe ghereden hadden, soe hebben si ontmoet opden kant [d1rb] van eenen beemde acht roovers, al gewapent ende seer wel te peerde, die alle tvolck beroofden datter quam, soe datter niemant pasceren en dorste dan mit groot gheselschap. ³

Si saghen Galien coemen van verre met sijn gheselschap, des de meester vanden roovers tot den andren roovers sprack, seggende: “Siedi wel ghene volck comen? ⁴ Ick moet dat soon peert hebben dat dye eene bescreden heeft!” ⁵

1. Adonc print galyen les armures que son oncle le duc regnier lui donna / cest assauoir le heaume / le haubert *et* sa bonne espee *et* monta sur son cheual marchepin qui moult estoit fort *et* legier / en cent mille milliers *nen* eust on sceu trouuer vng pareil.

2. Lors se print galyen a partir *et* print congie du franc seigneur naturel le duc regnier de gennes *et* de la duchesse *et* aussi de sa fille pour chercher son pere oliuier / mais ains quil le voye sera en grant dangier. Adoncques le duc le conuoya iusques hors la cite / car plus loing ne pouoit pas aller / mais la duchesse *et* bellaude sa fille commencerent a plourer tendrement quant ilz le virent partir de pitie quilz auoient de lui. [F3r] Et tous ceulx qui le conuoyèrent quant ilz furent reuenuz en menoient si grant dueil que merueilles. Or sen va galyen le chemin despaigne monte sur son bon destrier *et* maine auec lui girart *et* ses dix escuiers *et* sen vont lyez *et* ioyeux de la bonne chere que le duc regnier leur auoit faicte pour lamour de son filz oliuier *et* des bonnes nouvelles quilz auoient ouyes ou estoit le roy charlemaigne *et* les douze pers /

3. mais ilz neurent gueres cheuauche quilz rencontrèrent sur le bort dune prairie huit larrons tous armez *et* bien montez qui guettoient les chemins / *et* tant auoient fait de mal au pais que nul ny osoit passer sil nestoit en grant compaignie.

4. Si choisirent galyen venir de loing *et* tout son train *et* vont disant lun a lautre *quil* se failloit assembler ensemble / car dist le maistre. Voiez vous venir ses gens la ce nest que vng ieune enfant qui maine si grant estour /

5. *et* iure saint omer *quil* aura son destrier /

“Ende ick sal hebben sinen helme!”, sprack dander. ¹
“Ende ick een vanden sommiers,” sprack die derde. ²
Ende voerts seyde elck vanden anderen sijn begheerte. ³

Si bleven alle stille staende, recht int midden inden [d1va] wech. ⁴ Ende
alse Galien sach, riep hi tot henlieden, segghende: “Ghi heren, ick
bydde u, ruymt den wech ende laet ons pasceren, want ick ben een
bode van den grooten coninck Kaerle.” ⁵

“Dair en derfdi nyet af vermanen,” sprack dye meester vanden
roovers, “ick sal hebben u peert ende hernasch, oft ic sal u vanden live
berooven ende alle tghene dat ghi met u brinct!” ⁶

“Daer suldi aen lieghen, snoo kattijf,” sprack Galien. ⁷ “Gaet uuten
weghe ende maict ons plaetse!” ⁸

Ende als de dieven dat hoorden, waren si soe thoernich dat sy nyet
een woert spreken en konden, maer reden alle tsamen met een
ghedruysch teghen [d1vb] Galien. ⁹ Ende Galien leyde sijn lance int
arest ende sloech Marchepijn met sporen so felliken, teghen den
meester ridende, dat hi hem de lance dwers doer sijn lijf stack, dat hi
vanden peerde op der eerden doot viel. ¹⁰ Daerna track hy Floberghe,
sijn goede sweert, swerende dat hise alle vanden live berooven

1. *et* lautre dit iauray son heaume /

2. *et* lautre iauray lun de ses sommiers /

3. *et* tous les autres dirent chacun leur desir.

4. Droit en son chemin sarresterent par ou ilz deuoient passer.

5. Et quant galyen les vit si leur va escrier. Seigneurs ie vous prie destournez vous hors de la voye / pour dieu laissez moy passer / car ie suis messagier au roy charles si venez avec moy *et* cent liures vous feray donner.

6. Et le maistre des larrons lui respondi. Il nen fault plus parler iauray les armes *et* vostre bon destrier ou mourir vous feray ou de tout lauoir que menez riens n'emporterez.

7. Et quant galyen louyt il dist. Vous y mentirez glouton filz de putain mal lauez pense / guettez vous cy les marchans vous estes moult a blasmer traistres larrons infames / vous n'avez pas trouue vng bergier des champs

8. Issez hors du sentier *et* nous faictes voye.

9. Et quant les larrons louyrent si furent si courroucez quilz ne sceurent dire mot / mais acoururent tous dun vol contre galyen.

10. Et galyen brandit vne lance a fer acere *et* brocha marchepin des esperons si asprement quil vint ferir le maistre parmy le corps de si grant roideur quil le fist tresbucher a terre tout mort *et* le perca tout a trauers /

soude. ¹

Doen quam een vanden anderen mit sijn bloot sweert in die hant ende sloech op Galyen eenen swaren slach. ² Mair Galien verhief seer raschlijcken sijn sweert, so fellijken op sijn scouder slaende datti hem totten riem cloofde. ³ Ende daerna versloech hi alle dandere. ⁴

1. puis retira sa lance *et* la ficha contre terre et tira floberge sa bonne espee *et* dit quil leur trenchera a *tous* les testes.

2. Lors vint vng des autres lespee au poing qui donna si grant coup a galyen sur le bras que se neust este le bras de fer dequoy il estoit arme qui fut fort et bien trempé il lui eust trenche le bras.

3. Et galyen recouure *et* le ferit si grant horion dessus son espaule qui le pourfendit *iusques* au pres de la poitrine *et* le larron va cheoir sur le sablon.

4. Et a tous les autres six larrons fist galyen les testes voler a terre.